Les Diamants brisés

Les Diamants Brisés

par Ryston Baylor

Je me souviens de ma premičre fęte des Diamants brisés dans les Landes de Glénumbrie, alors que je n'étais encore qu'un gamin. Je me souviens trčs bien des grandes festivités qui célébraient la fin des récoltes, Mi-l'An, la nouvelle année ou la fęte de l'Empereur.

J'ai des souvenirs de tout cela remontant à avant que je ne comprenne vraiment la signification de nos célébrations. Chaque année, le dix-neuvičme jour de soufflegivre, ma famille et moi-męme allions nous promener autour d'un château dont il ne subsistait que les ruines, et qui se trouvait en un endroit reculé et sauvage, avec tous ceux que nous connaissions dans les Landes. Nous formions un énorme cercle autour des ruines, main dans la main, et nous nous inclinions respectueusement en chantant une mélodie appelée Sephavre.

Durant des années, nous fîmes cela et je n'ai jamais demandé pourquoi. Il est étrange que des enfants normalement curieux, d'aprčs mon expérience, ne posent jamais de questions sur les Diamants brisés, et les adultes ne communiquent à ce sujet que fort peu volontiers. Progressivement, alors que nous en apprenons plus sur notre terre natale par nos études ou les bavardages d'anciens proches, nous en venons à deviner puis connaître la signification des Diamants brisés.

En tant que natif des Landes de Glénumbrie, je ne saurais avoir une vision objective, mais des visiteurs que j'ai rencontrés m'ont rapporté que la peine, ou plutôt la honte des natifs, est presque accablante. Ils laissent une impression qu'un terrible et ancien crime brûle encore dans les consciences des habitants des Landes. Męme si cela ne s'est pas produit de notre vivant, nous savons que la dette n'a pas encore été remboursée.

Je veux parler, évidemment, du meurtre de Sa Terrible Majesté Kintyra II, Impératrice de

Tamriel, un matin d'hiver de l'année 3E123, le 23 soufflegivre pour être précis.

Nous ne connaissons pas le nom du château où elle fut retenue prisonnière ; nous ne connaissons pas les noms de ses meurtriers (même si nous savons que celui qui a ordonné son exécution fut son cousin et usurpateur Uriel III) ; nous ne connaissons pas l'endroit où elle fut enterrée. Mais nos ancêtres savaient que leur juste chef était emprisonnée quelque part sur leurs terres, et ils ne firent rien pour l'aider. Et pour cela, nous sommes couverts de leur honte.

Ce matin-là, quand nos arrières-grands-parents apprirent la mort de Kintyra, tous furent épris d'horreur et de regret de n'avoir pas agi. Tout le peuple de Pointe-Glen et des Landes de Glénumbrie fouilla tous les châteaux impériaux à la recherche du responsable. Ils formèrent des barrières avec leurs corps pour essayer de les intercepter. Tous les drapeaux où figurait le symbole de la famille Septim, le Diamant rouge, furent déchirés et brûlés, et des diamants brisés recouvraient la neige.

L'hymne qu'on chante durant le jour des Diamants brisés, comme je l'ai déjà dit, est appelé le Sephavre. J'ai demandé à tous dans les Landes de Glénumbrie ce que signifie ce chant, car il est en vieux brétique et chaque génération ne le connaissait que parce que ses parents le lui avaient enseigné. Personne ne connaissait le sens exact des mots ; pas même le ton ni l'émotion des mots ne peuvent être aisément traduits. Quand j'ai pu m'adresser plus tard à un érudit qui avait traduit fidèlement le Sephavre, j'ai commencé à comprendre pourquoi nos ancêtres l'avaient choisi comme hymne pour représenter la grande injustice du meurtre de Kintyra II et le chagrin qui imprègne encore les Landes de Glénumbrie depuis ce triste matin.

Le Sepharve

Âmes de nos pères, souffrez profondément,

Car vous nous avez menés aux temps sombres,

Où nos propres âmes, remplies d'air,

Laissèrent l'ignorance et la vilenie se complaire

Sur ce qui fut jadis nos terres.

Hurlez, ancêtres, hurlez et rapportez-nous

Les souvenirs de nos obéissances au mal.

Nous faisons de notre mieux pour subsister,

Renonçant à nos âmes, nos coeurs et nos corps.

Nous ne combattrons point, et nous serons déchirés

Et telles des épaves dans un courant tourbillonnant,

Nous serons à jamais les agents de l'injustice,

Mais nous la porterons toujours en deuil.

Les Diamants brisés

FormId	book covers skyrim - lost library.esp:007F0E
Owning plugin	book covers skyrim - lost library.esp
Local FormId	007F0E
Editor ID	BCSLL_DA_Cheap_BrokenDiamonds
Inventory image	(none)
Menu art	BCSLL_Book_BrokenDiamonds
Value (gold)	3
Type	Book or tome
Weight	1
Can be taken	Yes
Teaches	(none)
Inventory description	(none)
Keywords	VendorItemBook
Locations	1176
Leveled lists	12
Scripts	0

© Bethesda Softworks LLC and the authors of the mods in the load order.
Exported and generated with SkyrimSourceExporter.